

RÉPÉTITION, ALTÉRATION, REFORMULATION

(Colloque International , Besançon, Juin 1998)

Présentation	13
1. Penser l'altérité, penser l'altération	21
Jean Peytard De l'altération discursive : regards sur le carrefour Mikhaïl Bakhtine/Gilles Deleuze.....	23
Jacqueline Authier-Revuz Deux mots pour une chose : trajets de non-coïncidence	37
2. De la langue au discours	63
<i>Mots de la reprise</i>	65
Daniel Lebaud & Eun Mee Rhee <i>Cependant, pourtant</i> et altération d'un dire	67
Elisabeth Richard " Il est beau, mais beau ! " : un <i>mais</i> de surenchère ?	91
<i>Faits de rupture</i>	111
Sabine Boucheron La langue de l'un et celle de l'autre : l'entre parenthèses comme aire de reformulation	113
Maria Candea Typologie des pauses à travers le processus de formulation/autoreformulation en français oral spontané.....	119
Irène Fenoglio La rectification de lapsus : entre hésitation et reprise	131
<i>Dynamiques de l'anaphore</i>	149
Anne Theissen Pourquoi tant d'infidélité ? ou Comment expliquer la reprise de Un N subordonné/adjectif par le N basique ?	151
Sylvie-Anne Freyermuth L'économie de la reprise anaphorique : un révélateur de compétences stylistiques dans les écrits d'élèves en échec scolaire.....	173
3. Reformuler pour faire savoir	189
<i>Genres du discours</i>	191
Sophie Fisher Reformulation ou " formulation " d'un discours ?	193
Maryvonne Holzem Le résumé de thèse : un exemple de reformulation explicative original dans l'ensemble de la production des textes scientifiques.....	203
<i>Avatars didactiques et transcodages</i>	213
Fabienne Ducret Les textes affichés dans les musées : deux étapes de reformulation du discours scientifique.....	215
Marie-Anne Mochet Procédures de reformulation et supports multimédia	231
4. Des sujets et des langues	257
<i>Acquérir, commenter, traduire</i>	
Ricarda Schneider L'auto reformulation dans les récits enfantins	261
Sabine Bastian & Françoise Hammer ¿À vrai dire = <i>Genauer gesagt?</i> Les phrasèmes du commentaire - une perspective contrastive.....	283
Catherine Wieder Une inscription oblique : la traductrice et ses doubles	303
<i>Approche des interactions</i>	
Anne-Marie Clinquart La répétition, une figure de reformulation à revisiter.....	323
Héliane Kohler Reprises et reformulations dans le texte dialogal " <i>Diálogo</i> ". Problèmes d'intercompréhension dans une interaction	351
Patrick Anderson De la reformulation envisagée comme la prise en compte d'un interdiscours préalable	367